**Tableau n°5 – Variations sociolinguistiques**

| **Facteur** | **Variation phonétique** | **Variation lexicale** | **Variation syntaxique** | **Variation sémantique** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Âge** | 1. Un enfant peut dire "pestacle" pour "spectacle" (simplification phonétique).  2. Prononciation Chez certains jeunes d’un accent rythmique en avant-dernière position. | 1. Jeunes : "relou" pour "pénible".  2. Enfants : "doudou" pour désigner une peluche affective. | 1. "J’sais pas" au lieu de "Je ne sais pas".  2. "On va où ?" au lieu de "Où allons-nous ?" | 1. "Grave" = très / beaucoup ("c’est grave bien !").  2. "Trop" utilisé pour dire "super" : "trop stylé !" |
| **Sexe** | 1. Certaines femmes emploient des intonations montantes en fin de phrase. | 1. "Stylé" plus fréquent chez les filles.  2. "Chanmé" (verlan de "méchant") très usité chez les garçons. |  | 1. "Mignon" pour une fille évoque le charme ; pour un garçon, c’est souvent "beau gosse".  2. "Sérieux" peut être perçu comme "drôle" ou "cool". |
| **Contexte** | 1. "Ouais" entre amis vs "oui" en entretien professionnel. | 1. "Bagnole" (familier) vs "voiture" (neutre).  2. "Bouffer" (argot) vs "manger" (standard). | 1. "Tu viens ?" (informel) vs "Est-ce que tu viens ?" (formel).  2. "Faut que j’parte" vs "Il faut que je parte". | 1. "Chaud" = risqué ou difficile ("C’est chaud ce devoir !"). |
| **Milieu social** | 1. R roulé en milieu rural vs R standard en ville.  2. Accent plus ou moins marqué selon les classes sociales. | 1. "Oseille" pour "argent" (familier).  2. "Pognon" dans un contexte populaire vs "revenus" dans un cadre soutenu. | 1. "Il a tombé sa veste" (calque occitan) vs "Il a enlevé sa veste".  2. "Y faut qu’on parte" vs "Nous devons partir". | 1. "Patron" peut être perçu comme oppresseur ou modèle selon le groupe.  2. "Frère" : terme affectif ou communautaire dans certains milieux. |
| **Géographie** | 1. [o] fermé dans le Nord vs [ɔ] ouvert dans le Sud.  2. Le « R » de l’ariège | 1. "Cagnard" (Sud) pour soleil fort.  2. "Drache" (Nord) pour une grosse pluie. | 1. "Y z’ont fait quoi ?" (Ile-de-France) vs "Qu’est-ce qu’ils ont fait ?" (standard).  2. "C’est lui qu’a dit" (régional) vs "C’est lui qui l’a dit". | 1. "Brave" = gentil dans le Sud vs courageux dans d’autres régions.  2. "Cousin" utilisé dans certains territoires pour "ami proche". |